



Tờ Thông Tin CPUC – Vụ Việc Mức Giá Chung SoCalGas

ĐIỀU TRẦN CÓ SỰ THAM GIA CỦA CÔNG CHÚNG

Southern California Gas Company (SoCalGas)

Đơn (A.) 22-05-015

(Cập nhật ngày 12/27/22)



Đơn về Mức Giá SoCalGas Đây Là Về Điều Gì?

Ủy Ban Tiện Ích Công Cộng California (California Public Utilities Commission, CPUC) yêu cầu Southern California Gas Company (SoCalGas) nộp đơn, được gọi là Vụ Việc Mức Giá Chung (General Rate Case, GRC) để trình bày về các chi phí dự kiến, dịch vụ và dự án của mình, đồng thời đề nghị phê chuẩn các yêu cầu về doanh thu dịch vụ tiện ích. CPUC tiến hành một đánh giá chuyên sâu về đơn đó để ra quyết định về mức giá mà SoCalGas được phép tính cho khách hàng của mình và liệu SoCalGas có cần thay đổi gì trong các hoạt động trong tương lai hay không.

Trong đơn hiện tại¹, SoCalGas đang đề nghị CPUC phê chuẩn các mức tăng giá đối với khách hàng cho các năm từ 2024 đến hết 2027. CPUC dự kiến đưa ra quyết định đề xuất vào quý 1 năm 2024 để giải quyết đơn GRC của SoCalGas.

Mức Giá Mà SoCalGas Yêu Cầu Tăng Có Ý Nghĩa Gì Với Quý Vị?

SoCalGas đang yêu cầu CPUC cho phép SoCalGas thu hồi \$4.398 triệu từ khách hàng trong năm 2024. Như vậy, mức tăng giá chung là 11,6% cho tất cả các khách hàng so với mức giá ước tính năm 2023. Bảng sau diễn giải tác động ước tính hàng tháng đối với hóa đơn SoCalGas đối với một khách hàng dân cư điển hình, không ghi danh trong chương trình Giá Năng Lượng Thay Thế (California Alternate Rates for Energy, CARE) của California.²

Dự Kiến Tác Động Đến Hóa Đơn Hàng Tháng Năm 2024 Đối Với Khách Hàng Dân Cư của SoCalGas				
Khách Hàng và Mức Sử Dụng Hàng Tháng Điển Hình ³	Dự Báo Hóa Đơn Ước Tính Năm 2023	Mức Tăng Đề Xuất	Đề Xuất Hóa Đơn Ước Tính Năm 2023	% Tăng
Khách Hàng Dân Cư 36 therm/tháng	\$62.91	\$8.28	\$71.19	13,2%

¹ Đơn này không bao gồm chi phí mua khí đốt cho khách hàng của dịch vụ tiện ích hoặc không xác định cách phân bổ doanh thu cho các nhóm khách hàng. Những khoản đó được đánh giá và cho phép tại các thủ tục tổ tụng riêng.

² Theo chương trình CARE, những người tham gia có thu nhập thấp nhận được mức giảm giá 20% trên hóa đơn khí đốt của mình.

³ Khách hàng dân cư được SoCalGas tính hóa đơn chủ yếu dựa trên mức sử dụng khí đốt của họ và được tính bằng đơn vị therm. Khách hàng cũng được tính một số tiền cố định hàng tháng.

Trong giai đoạn 2025-2027, SoCalGas đang yêu cầu tăng doanh thu bổ sung, do đó, hóa đơn hàng tháng của một khách hàng dân cư điển hình sẽ tăng thêm số tiền bổ sung trong khoảng thời gian đó. Doanh thu bổ sung mà SoCalGas đang yêu cầu cho những năm đó là \$295 triệu vào năm 2025, \$261 triệu vào năm 2026 và \$379 triệu vào năm 2027, yêu cầu doanh thu với mức tăng bổ sung tích lũy 22%.

SoCalGas Yêu Cầu Thu Hồi Loại Chi Phí Nào?

Yêu cầu chi phí hoạt động của SoCalGas (bao gồm khấu hao và thuế) lên tới \$3.426 tỷ. Đơn GRC cho phép các công ty dịch vụ tiện ích yêu cầu thu hồi các chi phí vận hành và bảo trì (O&M), chi phí hành chính và chi phí chung (A&G), chi phí khấu hao, thuế, số tiền lợi nhuận và chi phí tài sản cố định. Một số khoản tiền trong yêu cầu chi phí hoạt động chính được liệt kê dưới đây.⁴

- Đường ống dẫn khí, kho chứa, hệ thống, công tác vận hành kỹ thuật và bảo trì: \$603.5 triệu.
- Chi phí dịch vụ khách hàng: \$394.4 triệu
- Công nghệ thông tin và an ninh mạng: \$61.2 triệu
- Dịch Vụ Hành Chính, Dịch Vụ Chung và Dịch Vụ Hỗ Trợ: \$952.2 triệu
- Trừ đi khoản tái phân bổ chi phí thành vốn: (\$251.1 triệu)⁵
- Chi phí khấu hao: \$970.4 triệu
- Thuế: \$419.7 triệu

SoCalGas đang đưa ra yêu cầu mới về việc cho phép được chi tiêu vốn. Yêu cầu chi tiêu vốn của SoCalGas lên tới \$6.5 tỷ trong khoảng thời gian từ năm 2022 đến 2024. Yêu cầu của SoCalGas sẽ dẫn đến mức tăng 29% trong tổng tài sản vốn cố định của công ty vào năm 2024 so với năm 2021.

Yêu cầu doanh thu của SoCalGas đưa đến số tiền hoàn lại là \$972.8 triệu vào năm 2024.⁶

Tôi Có Thể Nêu Ý Kiến Của Mình Bằng Cách Nào?

Văn Phòng Tư Vấn Cộng Đồng của CPUC (<https://www.cpuc.ca.gov/pao/>) cung cấp thông tin để hỗ trợ công chúng vào quá trình tố tụng. Đặc biệt:

- Khách hàng có thể tham dự và phát biểu từ xa ngay tại gia qua điện thoại hoặc máy tính ở bất kỳ Phiên Điều Trần Có Sự Tham Gia của Công Chúng (Public Participation Hearing, PPH) sắp tới nào mà CPUC sẽ tổ chức trong năm 2023. Các phiên điều trần này sẽ được một báo cáo viên của tòa chép lời lại, chuyển thành bản ghi chính thức cho quá trình tố tụng này. Trong phiên điều trần, quý vị có thể đưa ra nhận xét, nêu mối quan ngại với Thẩm Phán Luật Hành Chính của CPUC đang giám sát đơn này. Danh sách ngày, giờ và cách thức tham gia được đăng tải tại: <https://www.cpuc.ca.gov/pph/>.

- Khách hàng có thể gửi ý kiến công chúng cụ thể cho thủ tục này bằng phương thức điện tử và xem xét tất cả các ý kiến công khai khác được gửi đến bằng cách sử dụng nút “Add Public Comment” (Thêm Ý Kiến Công Chúng) trên thẻ Public Comment (Ý Kiến Công Chúng) cho A.22-05-015 tại: <https://apps.cpuc.ca.gov/c/A2205015>.

- Để xem đơn của SoCalGas và tất cả hồ sơ chính thức, bao gồm cả quyết định đề xuất khi được ban hành, vui lòng truy cập <https://apps.cpuc.ca.gov/p/A2205015> và chọn thẻ “Documents” (Tài liệu) ở đầu trang.

- Khách hàng có thể gửi thư đến Văn Phòng Tư Vấn Cộng Đồng của CPUC nêu rõ số của thủ tục tố tụng này là A.22-05-015 đến: public.advisor@cpuc.ca.gov hoặc CPUC, Public Advisor, 505 Van Ness Ave., San

⁴ Các khoản chi phí được trình bày dành cho đường ống dẫn khí, kho chứa, công tác kỹ thuật hệ thống O&M; dịch vụ khách hàng; công nghệ thông tin và an ninh mạng; và A&G và các Dịch Vụ Hỗ Trợ tính bằng đồng đô la của năm 2021.

⁵ “Tái phân bổ” đề cập đến các khoản chi phí được phân bổ lại cho các dự án xây dựng cơ bản.

⁶ “Khoản hoàn lại” của SoCalGas thu hồi chi phí vốn, tức là chi phí nợ và lợi nhuận cho các cổ đông. SoCalGas khẳng định rằng yêu cầu doanh thu họ đề xuất đưa đến tỷ lệ hoàn vốn là 7,3%. Tỷ lệ hoàn vốn này đã được CPUC phê chuẩn trong Quyết định 19-12-056. Vào tháng 4 năm 2022, SoCalGas đã gửi Đơn 22-04-011 yêu cầu phê chuẩn tỷ lệ hoàn vốn là 7,6%. Vào ngày 15 tháng 12 năm 2022, CPUC ban hành Quyết định 22-12-031 áp dụng tỷ lệ hoàn vốn cho SoCalGas là 7,10%.

Francisco, CA 94102.

-Quý vị cũng có thể gọi cho Văn Phòng Tư Vấn Cộng Đồng theo số 866-849-8390.

- Khách hàng có thể truy cập trang chủ của CPUC để biết thêm thông tin về các chương trình và dịch vụ dành cho người tiêu dùng và khám phá thông tin về các vấn đề chính và chủ đề được công chúng quan tâm tại <https://www.cpuc.ca.gov/>.